

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale di Pordenone (l-Italja) fit-22 ta' Frar 2016 –
proċeduri kriminali kontra Giorgio Fidenato**

(Kawża C-107/16)

(2016/C 165/11)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale di Pordenone

Proċeduri kriminali kontra

Giorgio Fidenato

Domandi preliminari

- 1) Skont l-Artikolu 54 tar-Regolament Nru 178/02 ⁽¹⁾, il-Kummissjoni hija marbuta, fuq talba tal-Istat Membru, li tadotta miżuri ta' emerġenza anki meta ma jkunx hemm riskju serju u manifest għas-saħħa tal-bniedem, tal-annimali jew tal-ambjent?
- 2) Fl-ipoteżi ta' komunikazzjoni min-naha tal-Kummissjoni dwar l-ineżistenza tal-kundizzjonijiet għall-adozzjoni ta' miżuri ta' emerġenza, l-Istat Membru jista' jipproċedi skont l-Artikolu 53 tar-regolament imsemmi?
- 3) L-Istat Membru jista' jadotta miżuri ta' emerġenza skont l-Artikolu 34 tar-Regolament (KE) Nru 1829/03 ⁽²⁾ minkejja n-nuqqas tal-kundizzjonijiet ta' riskju serju u manifest, abbażi tal-prinċipju ta' prekawzjoni, u jzomm tali miżuri anki wara l-komunikazzjoni tal-evalwazzjoni min-naha tal-Kummissjoni, wara li tkun eżaminat l-opinjoni tal-EFSA, dwar l-ineżistenza tal-kundizzjonijiet għall-adozzjoni tal-miżuri ta' emerġenza?

⁽¹⁾ Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 178/2002, tat-28 ta' Jannar 2002, li jstabilixxi l-prinċipji generali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jstabilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jstabilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 6, p. 463).

⁽²⁾ Regolament (KE) Nru 1829/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Settembru 2003, dwar ikel u għalf modifikat ġenetikament (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 32, p. 432).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank Midden-Nederland (il-Pajjiżi l-Baxxi) fis-
26 ta' Frar 2016 – Federatie Nederlandse Vakvereniging et vs Smallsteps BV**

(Kawża C-126/16)

(2016/C 165/12)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank Midden-Nederland

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Federatie Nederlandse Vakvereniging et

Konvenuta: Smallsteps BV

Domandi preliminari

- 1) Fil-każ ta' trasferiment tal-impriza ddikjarata f'falliment, li jsehh fil-kuntest ta' falliment preċedut minn pre-pack taht l-istħarriġ tal-qorti, u intiż b'mod esplicitu sabiex jinżammu (partijiet tal-)impriza, il-proċedura Olandiża ta' falliment hija konformi mal-ghan u l-iskop tad-Direttiva 2001/23 ⁽¹⁾ u l-Artikolu 7:666, paragrafu 1, il-parti inizjali u s-subparagrafu (a), BW, f'dan ir-rigward, (ghadu) effettivament konformi mad-Direttiva?
- 2) Id-Direttiva 2001/23 hija applikabbli fil-każ fejn, qabel saħansitra l-bidu tal-falliment, il-"kuratur mistenni" mahtur mill-qorti jinforma ruhu dwar is-sitwazzjoni tad-debitur, jeżamina l-possibbiltajiet ta' eventwali bidu mill-ġdid tal-attivitajiet tal-impriza minn terz u jhejji ruhu wkoll sabiex jghaddi għall-atti li għandhom isiru eżatt wara l-falliment sabiex jitwettaq dan il-bidu mill-ġdid permezz ta' operazzjoni fuq assi li tinvolvi trasferiment tal-impriza tad-debitur jew ta' parti minnha fid-data tal-falliment jew eżatt wara, u dawn l-attivitajiet huma segwiti, totalment jew parzjalment b'mod (prattikament) mhux interrott?
- 3) Hemm differenza f'dan ir-rigward skont jekk il-pre-pack għandux bħala għan prinċipali t-tkomplija tal-impriza jew jekk, permezz tal-pre-pack u l-bejgħ tal-assi fil-forma ta' "tkomplija tal-impriza" eżatt wara l-falliment, il-kuratur (mistenni) jkollux prinċipalment l-ghan li jżid sal-massimu tiegħu d-dhul tat-trasferiment għall-kredituri kollha jew jekk il-qbil għat-trasferiment tal-assi jkun sehh qabel il-falliment fil-kuntest ta' pre-pack (tkomplija tal-impriza) u l-eżekuzzjoni tiegħu tiġi fformalizzata jew imwettqa wara l-falliment? U kif għandha tiġi analizzata din il-kwistjoni jekk l-ghan huwa kemm it-tkomplija tal-impriza kif ukoll iż-żieda massima tad-dhul tat-trasferiment?
- 4) Fil-kuntest ta' pre-pack qabel il-falliment tal-impriza, il-mument tat-trasferiment tal-impriza jiġi stabbilit, għall-finijiet tal-applikazzjoni tad-Direttiva 2001/23 u tal-Artikoli 7:662 *et seq* BW li jirriżultaw minnha, bil-qbil effettiv, li jsehh qabel il-falliment, li l-impriza tiġi ttrasferita jew dan il-mument huwa stabbilit permezz tad-data li fiha effettivament tghaddi, miċ-ċedent għaċ-ċessjonarju, il-kwalità ta' imprenditur tal-entità inkwistjoni?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill, tat-12 ta' Marzu 2001, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mas-salvagwardja tad-drittijiet tal-impjegati fil-każ ta' trasferiment ta' impriżi, negozji jew partijiet ta' impriżi jew negozji (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 98).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Supremo Tribunal de Justiça (Il-Portugall) fis-7 ta' Marzu 2016 – Sociedade Metropolitana de Desenvolvimento SA vs Banco Santander Totta SA

(Kawża C-136/16)

(2016/C 165/13)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Qorti tar-rinviju

Supremo Tribunal de Justiça

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Sociedade Metropolitana de Desenvolvimento SA

Konvenut: Banco Santander Totta SA

Domandi preliminari

- 1) F'tilwima bejn żewġ impriżi nazzjonali ta' Stat Membru fir-rigward ta' kuntratti, l-eżistenza f'tali kuntratti ta' klawżoli ta' ġurisdiżzjoni favur Stat Membru ieħor jikkostitwixxi element ta' natura barranija li huwa suffiċjenti sabiex jingħata lok għall-applikazzjoni tar-Regolamenti (KE) Nru 44/2001 ⁽¹⁾ u (UE) Nru 1251/2012 ⁽²⁾ għad-determinazzjoni tal-ġurisdiżzjoni internazzjonali, jew huwa neċessarju li tiġi vverifikata wkoll l-eżistenza ta' elementi oħra ta' natura barranija?